

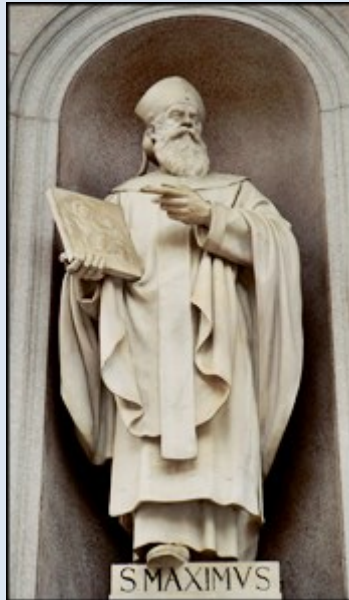


WŁOCHY

Turyn

Bazylika pw.
MB Pocieszycielki

Basilica La Consolata
(Santa Maria Consolatrice)



SANTUARIO BASILICA DELLA CONSOLATA

Luglio 2012

Domenica 1 XIII Domenica del Tempo Ordinario
S. Tommaso Apostolo

Martedì 3 beato Piergiorgio Frassati

Mercoledì 4 XIV Domenica del Tempo Ordinario
S. Benedetto Abate

Domenica 8 XV Domenica del Tempo Ordinario
B.V. Maria del Monte Carmelo

Mercoledì 11 Santo profeta Elia

Domenica 15 XVI Domenica del Tempo Ordinario
S. Brigida di Svezia

Lunedì 16 S. Giacomo di Zebedeo

Venerdì 20 Santi Gioacchino e Anna

Domenica 22 XVII Domenica del Tempo Ordinario
S. Ignazio di Loyola

Lunedì 23

Mercoledì 25

Giovedì 26

Domenica 29

Martedì 31




Mass: Cesare Nosiglia, Arcivescovo di Torino, è su **TELESUBALPINA** (canale 16) il **sabato** (ore 13,30 e 19) e la **domenica** (8,30) con il commento del Vangelo domenicale - [replica su canale 272 il sabato ore 20 e la domenica ore 5].

ORARI MESSE **CONFESSIONI**

Santuario della Consolata

Guarino Guarini 1678, Filippo Juvara 1729

Il culto di Santa Maria della Consolazione era originario legato all'antica chiesa di Sant'Andrea, di cui resta la campanile romanica. La chiesa primitiva, già ricostruita nel primo ventennio del Seicento su progetto di Vittozzi, fu rifatta da Guarino Guarini dal 1678 per volere di Maria Giovanna Battista di Savoia Nemours, il grande architetto reale quaresimiano insieme con la cappella assegnata prevista per l'altare maggiore. La cupola fu completata nel 1729 da Antonio Bertola, succeduto a Guarini nella direzione del cantiere. L'altare, fino ad allora provvisorio, fu realizzato nel 1729 da Filippo Juvara, che aggiunse alla pianta originaria un presbitero ellittico. La decorazione all'interno venne assai più del pittore Albaroni e Croato (1742-1748, cupole, stucchi, stucchi) e Croato (1748-1754, volta di Sant'Andrea), Guaitani (1766, cupole del presbitero). Le quattro cappelle neobarocche e i nuovi interventi decorativi, sono opera di Carlo Ceppi (1899).

The cult of Santa Maria della Consolazione was originally linked to the ancient church of Sant'Andrea, of which the Romanesque campanile still stands. The old church was rebuilt in the first two decades of the seventeenth century from a design by Vittozzi. It was then redesigned for Maria Giovanna Battista di Savoia Nemours by Guarino Guarini in 1678. The great oval space designed by Guarini ends with a hexagonal chapel, which houses the high altar. The dome was completed in 1729 by Antonio Bertola, who took over from Guarini in the supervision of the work. The altar, up to then provisional.

La cupola di Santa Maria della Consolazione fu completata nel 1729 da Antonio Bertola, succeduto a Guarini nella direzione del cantiere. L'altare, fino ad allora provvisorio, fu realizzato nel 1729 da Filippo Juvara, che aggiunse alla pianta originaria un presbitero ellittico. La decorazione all'interno venne assai più del pittore Albaroni e Croato (1742-1748, cupole, stucchi, stucchi) e Croato (1748-1754, volta di Sant'Andrea), Guaitani (1766, cupole del presbitero). Le quattro cappelle neobarocche e i nuovi interventi decorativi, sono opera di Carlo Ceppi (1899).

The dome was completed in 1729 by Antonio Bertola, who took over from Guarini in the supervision of the work. The altar, up to then provisional.



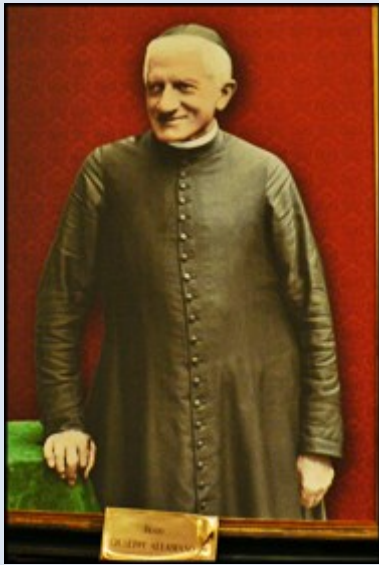
A l'origine, le culte de Santa Maria della Consolazione était lié à l'ancienne église de Sant'Andrea, dont il reste la campanile romanica. La première église, reconstruite dès le début du XVIIe siècle d'après un projet de Vittozzi, fut refaite par Guarino Guarini à partir de 1678 à la demande de Maria Giovanna Battista di Savoia Nemours. La grande pièce ovale de Guarini se termine par une chapelle hexagonale prévue pour l'autel majeur. La coupole fut achevée en 1729 par Antonio Bertola, qui avait succédé à Guarini à la tête des travaux. L'autel, jusqu'alors provisoire, fut réalisé en 1729 par Filippo Juvara, qui ajouta au plan hexagonal un presbytère elliptique. La décoration à l'intérieur fut réalisée par les peintres Albaroni et Croato (1742-1748, coupole, stucs, stucs) et Croato (1748-1754, voûte de Sant'Andrea), Guaitani (1766, coupole du presbytère). Les quatre chapelles néobarocques et les nouvelles interventions décoratives sont l'œuvre de Carlo Ceppi (1899).





VICT. AMEDEO. III. REGNUM. FELICITER. INEVNTE
 MONUMENTVM. HOC. TABVLIS. PACTVM. CONVENTVMQVE
 VT PERENNITER. CONSTET
 BENEFICIVM. D. ANDRAE CVIVS ERANT. AEDS. ET. MONASTERIVM
 VBI. ANNVS VICTVS PRIMVM BENEDICTINIS
 TVM. SVFFECTIS CISTERCIENSIBVS PRAEBEBATVR
 SACRO. MILITARI ORDINI DD. MAVRITII. ET. LAZARI
 A CLEMENTE VIII ADDICTVM. FVISSE
 FACTAM INDE MONACHIS PRAEDIORVM. ET. PROVENTVVM
 ADSIGNATIONEM. NOVIS MODO. CONDITIONBVVS. FIRMATAM
 STATVTVMQVE. SVBSELLVM. CVM. STEMMATE. ORDINIS
 PROPE. ARAM
 ET. SEPVLCRI. IVS. COMMENDATARIIS







zdjęcia: **Jan Nitecki**

zdjęcie w czerwonej obwódce zapożyczone z:

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/dc/Consolata_di_torino%2C_interno%2C_25.JPG